

Visuté zahrady z Wasten Coridale

Tato kniha zřejmě byla napsána v jazyku Dwemerů a následně přeložena do aldmerského jazyka. Z aldmerského textu jsou čitelné pouze zlomky, znalec aldmerštiny by je však mohl využít k překladu dochovaných fragmentů jiných dwemerských knih.

... průvodce Altmer-Estrial vedl je hbitými kroky ku středu města, kde mrtvy stály čtvercové zahrady...

... tázal se základů a řetězů a nádob po místech, kam patří...

... proč mocným zvukem neučili je opustit kostru zemskou, ani neživili je mrazivými plameny...

... slovo, jež jednou napsati mi bude, to "umění", o němž naši menší bratři mluví s tou svou podivuhodnou nevědomostí...

... avšak slova ni zkušenost nezbaví nás podstaty těch podivných a hrozivých způsobů, popírajících zaniklý řád našich předků.

Překlad končí poznámkou v dwemerském jazyku, psanou jinou rukou, kterou lze přeložit následovně.

Zanech svého horlivého psaní, Nbthlde. Tvá aldmerština sice užívá správných slov, ta však nelze dost dobře zkreslit.

Skryrim.4fan.cz